

Consentimiento para la Investigación: The Monitoring the Future (MTF) Study

Study ID: HUM00217920

Investigador principal:

- Richard A. Miech, Ph.D., Institute for Social Research, University of Michigan

Invitación:

- Lyons High School ha sido invitada por la Universidad de Michigan para que los alumnos del 12º grado participen en una encuesta a nivel nacional llamada *Monitoreando el Futuro: un estudio continuo de la juventud en los Estados Unidos*. Le estamos pidiendo su permiso para que su adolescente pueda participar. **Este formulario requiere una respuesta por parte de usted en la parte adjunta.**

Procedimientos de estudio:

- A los alumnos del 12º grado se les pedirá que completen una encuesta de 40 minutos, en la cual se hacen preguntas acerca de las experiencias escolares, las actitudes hacia la escuela y la educación, los planes para el futuro, el uso y las actitudes sobre el uso del alcohol y las drogas, las experiencias y las preferencias de trabajo, la salud y las actividades de recreación.

Cosas específicas que debería saber:

- Esta encuesta anual, es financiada por los Institutos Nacionales de la Salud, y sigue los cambios en las actitudes, opiniones y comportamiento de la juventud en los Estados Unidos
- Los resultados del estudio son ampliamente divulgados y son usados por muchas organizaciones para desarrollar mejores políticas y programas que afectan a la juventud de la nación.
- La encuesta **no** contiene preguntas sobre el comportamiento sexual o el aborto.
- A los estudiantes se les informa que la participación es voluntaria y que pueden omitir cualquier pregunta que no deseen contestar.
- Usualmente la encuesta les parece interesante y les gusta tener la oportunidad de expresar sus opiniones.
- Copias de la encuesta están disponibles en la oficina de la escuela.
- Este año, la escuela recibirá una contribución monetaria, así como también, reportes nacionales del estudio.

Confidencialidad:

- La participación de la escuela y las respuestas de los estudiantes se mantienen completamente confidenciales. Además, tenemos una Concesión de Confidencialidad especial de parte del Departamento de Justicia de los Estados Unidos que proteja toda la información que se obtenga en este estudio.
- A los estudiantes se les pedirá que voluntariamente den información para que posiblemente puedan ser contactados otra vez en el futuro.
- Mantendremos los datos de investigación para futuras investigaciones. Podemos compartir datos de encuestas con otros investigadores sin pedir consentimiento de nuevo, pero **no** compartiremos información que sea directamente identificable.

¿Qué puedo hacer si tengo preguntas?

- Los científicos a cargo del estudio ID HUM00217920 pueden ser contactados en el Centro de Encuestas y Estudios de la Universidad de Michigan al (800) 766-2864.
- Si tiene preguntas relacionadas con sus derechos como participante, o desea obtener información, hacer preguntas o platicar de alguna preocupación que tiene sobre este estudio con alguna otra persona que no sea del estudio, por favor contacte a la Directiva de Revisión Institucional de Las Ciencias de la Salud y Las Ciencias de la Conducta de la Universidad de Michigan, 2800 Plymouth Rd., Building 520, Room 1169, Ann Arbor, MI 48109-2800; (734) 936-0933 [o al número de teléfono gratuito (866) 936-0933], irbhsbs@umich.edu.

✂-----

Por favor avísele a _____ que su adolescente puede participar en la encuesta o regrese esta porción de papel adjunta dentro de tres días.

Su adolescente no puede participar a menos que usted responda.

Le doy permiso a mi adolescente para que participe en el estudio Monitoreando el Futuro.

Nombre del estudiante

Firma del Padre/Madre o Tutor

Fecha

Consentimiento para la Investigación: The Monitoring the Future (MTF) Study

Study ID: HUM00217920

Investigador principal:

- Richard A. Miech, Ph.D., Institute for Social Research, University of Michigan

Invitación:

- ¡AVISO!** Lyons High School ha sido invitada por la Universidad de Michigan para que los alumnos del 12º grado participen en una encuesta a nivel nacional llamada *Monitoreando el Futuro: un estudio continuo de la juventud en los Estados Unidos*. Le estamos pidiendo su permiso para que su adolescente pueda participar. **ESTE FORMULARIO REQUIERE UNA RESPUESTA POR PARTE DE USTED EN LA PARTE ADJUNTA.**

Procedimientos de estudio:

- A los alumnos del 12º grado se les pedirá que completen una encuesta de 40 minutos, en la cual se hacen preguntas acerca de las experiencias escolares, las actitudes hacia la escuela y la educación, los planes para el futuro, el uso y las actitudes sobre el uso del alcohol y las drogas, las experiencias y las preferencias de trabajo, la salud y las actividades de recreación.

Cosas específicas que debería saber:

- Esta encuesta anual, es financiada por los Institutos Nacionales de la Salud, y sigue los cambios en las actitudes, opiniones y comportamiento de la juventud en los Estados Unidos.
- Los resultados del estudio son ampliamente divulgados y son usados por muchas organizaciones para desarrollar mejores políticas y programas que afectan a la juventud de la nación.
- La encuesta **no** contiene preguntas sobre el comportamiento sexual o el aborto.
- A los estudiantes se les informa que la participación es voluntaria y que pueden omitir cualquier pregunta que no deseen contestar.
- Usualmente la encuesta les parece interesante y les gusta tener la oportunidad de expresar sus opiniones.
- Copias de la encuesta están disponibles en la oficina de la escuela.
- Este año, la escuela recibirá una contribución monetaria, así como también, reportes nacionales del estudio.

Confidencialidad:

- La participación de la escuela y las respuestas de los estudiantes se mantienen completamente confidenciales. Además, tenemos una Concesión de Confidencialidad especial de parte del Departamento de Justicia de los Estados Unidos que proteja toda la información que se obtenga en este estudio.
- A los estudiantes se les pedirá que voluntariamente den información para que posiblemente puedan ser contactados otra vez en el futuro.
- Mantendremos los datos de investigación para futuras investigaciones. Podemos compartir datos de encuestas con otros investigadores sin pedir consentimiento de nuevo, pero **no** compartiremos información que sea directamente identificable.

¿Qué puedo hacer si tengo preguntas?

- Los científicos a cargo del estudio ID HUM00217920 pueden ser contactados en el Centro de Encuestas y Estudios de la Universidad de Michigan al (800) 766-2864.
- Si tiene preguntas relacionadas con sus derechos como participante, o desea obtener información, hacer preguntas o platicar de alguna preocupación que tiene sobre este estudio con alguna otra persona que no sea del estudio, por favor contacte a la Directiva de Revisión Institucional de Las Ciencias de la Salud y Las Ciencias de la Conducta de la Universidad de Michigan, 2800 Plymouth Rd., Building 520, Room 1169, Ann Arbor, MI 48109-2800; (734) 936-0933 [o al número de teléfono gratuito (866) 936-0933], irbhsbs@umich.edu.

✂-----

Por favor avísele a _____ que su adolescente puede participar en la encuesta o regrese esta porción de papel adjunta dentro de tres días.

Su adolescente no puede participar a menos que usted responda.

Le doy permiso a mi adolescente para que participe en el estudio Monitoreando el Futuro.

Nombre del estudiante

Firma del Padre/Madre o Tutor

Fecha